



ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES
Serviços e Traduções



ORDEM DOS ADVOGADOS
CONSELHO REGIONAL DE COIMBRA

PROTOCOLO

Entre

Primeiro Outorgante:

SERVIÇOS E TRADUÇÕES – ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES, Lda., com sede na Rua José Rabumba, 2, 3810-125 Aveiro, Pessoa Coletiva nº 506386651 aqui representada pela Senhora Dra. Rosa do Céu Ramos Amorim, adiante designado abreviadamente por S&T

E

Segundo Outorgante:

Conselho Regional de Coimbra da Ordem dos Advogados, Pessoa Coletiva nº500965099, com sede na Praceta Mestre Pêro, nº17, Quinta D. João, 3030-020 Coimbra, aqui representado pelo seu Presidente, Senhor Dr Amaro Jorge,

é celebrado o presente acordo que se rege pelas cláusulas seguintes:

1ª Finalidade

Este protocolo tem como finalidade o estabelecimento de condições vantajosas no acesso aos serviços descritos na cláusula quarta, prestados pela Primeira Outorgante em todas as suas Escolas que, neste momento, se situam em Aveiro, Ílhavo, Águeda, Guarda, Viseu, Ovar, Porto e Paredes.

2ª Âmbito

1 - Beneficiam das condições do presente protocolo os designados Utilizadores, abaixo indicados:

a) Advogados e Advogados-Estagiários inscritos no Conselho Regional de Coimbra da Ordem dos Advogados, seus cônjuges/unidos de facto, ascendentes e descendentes em primeiro grau;



ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES
Serviços e Traduções



ORDEM DOS ADVOGADOS
CONSELHO REGIONAL DE COIMBRA

b) Funcionários e colaboradores do Conselho Regional de Coimbra da Ordem dos Advogados, seus cônjuges/unidos de facto, ascendentes e descendentes em primeiro grau;

c) Funcionários dos referidos Advogados e Advogados-Estagiários, seus cônjuges/unidos de facto, ascendentes e descendentes em primeiro grau.

2 - Para usufruir das condições especiais estabelecidas, os Utilizadores devem identificar-se, manifestar a sua intenção de beneficiar do presente Protocolo, e:

a) Ser portadores de documento que os identifique como Advogados ou Advogados-Estagiários inscritos pelo Conselho Regional de Coimbra; funcionários e colaboradores do CRC; e empregados forenses;

b) Os restantes Utilizadores deverão ser portadores de declaração emitida e assinada pelo beneficiário com o qual têm a relação supra referida, acompanhada de cópia do documento identificador do seu subscritor.

3ª Prazos

1 - As condições deste protocolo são válidas pelo período de um ano a contar da data da sua assinatura, sendo renovadas automaticamente por igual período caso não sejam denunciadas, por carta registada com a antecedência mínima de 30 dias, por qualquer das partes.

2 - A S&T, reserva-se o direito de alterar as condições do presente protocolo comunicando essas alterações à Segunda Outorgante, por carta registada, com 30 dias de antecedência à produção desses efeitos.

4ª Condições

1 - Os referidos Utilizadores passam a usufruir:

a) de 15% de desconto na aquisição de todos os produtos/serviços de Tradução Escrita; e

b) de 10% de desconto e na aquisição de todos os produtos/serviços de Interpretação Oral.

Tel.: + 351 234 429 156

traducoes@royalschooloflanguages.pt

www.royalschooloflanguages.pt



ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES
Serviços e Traduções



ORDEM DOS ADVOGADOS
CONSELHO REGIONAL DE COIMBRA

2 - Os descontos ora oferecidos são calculados sobre os preços de tabela, disponíveis para consulta nas Escolas da Primeira Outorgante, não sendo cumuláveis com quaisquer outras promoções.

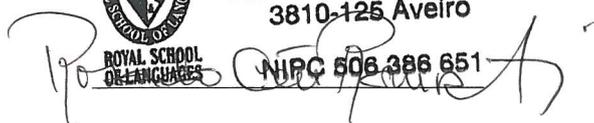
5ª Divulgação

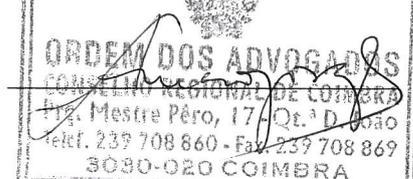
1 - A Segunda Outorgante compromete-se a divulgar o presente Protocolo junto dos Utilizadores, recorrendo para o efeito aos seus meios de comunicação interna e externa, assim proporcionando o acesso aos serviços e condições privilegiadas oferecidas pela Primeira Outorgante.

2 - A Segunda Outorgante compromete-se ainda a publicitar os descontos concedidos e a manter na sua página web, em permanência, a identificação da Primeira Outorgante, aí incluindo os links de acesso ao seu site e página do Facebook:

- www.royalschool.pt/
- www.facebook.com/royalschooloflanguages

Coimbra, 20 de Outubro de 2016


**SERVIÇOS E TRADUÇÕES, LDA**
Primeira Outorgante
Rua José Rabumba, 2
3810-125 Aveiro
NIPC 506 386 651

A Segunda Outorgante

**ORDEM DOS ADVOGADOS**
CONSELHO REGIONAL DE COIMBRA
Rua Mestre Pêro, 17 - Qt.ª D. João
Telef. 239 708 860 - Fax 239 708 869
3030-020 COIMBRA

Tel.: + 351 234 429 156

traducoes@royalschooloflanguages.pt

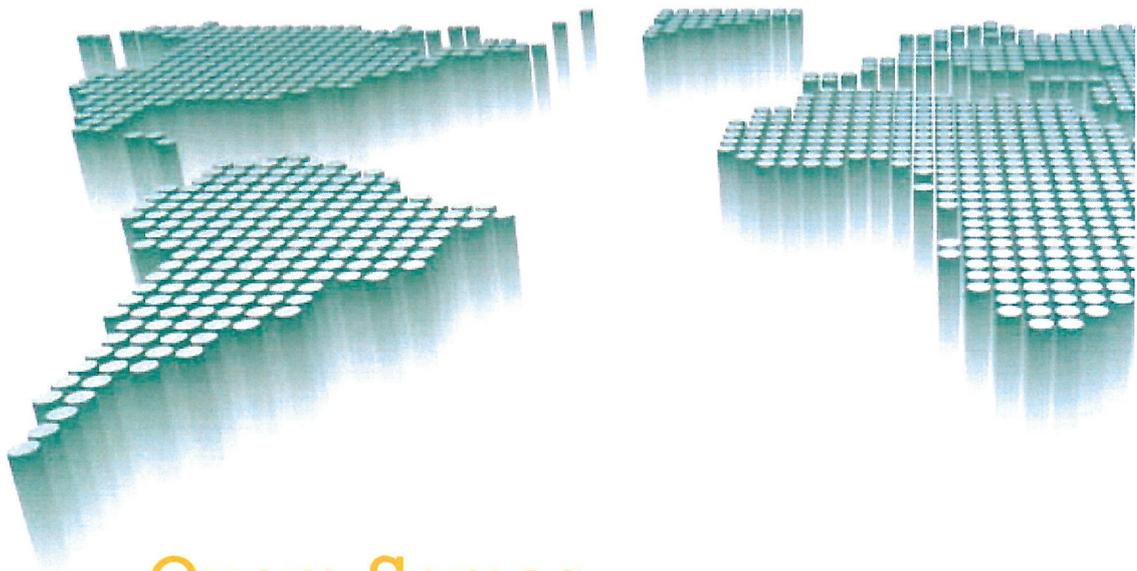
www.royalschooloflanguages.pt



ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES
Serviços e Traduções

Hello!

COMUNICAR É ROYALMENTE IMPORTANTE!



Quem Somos

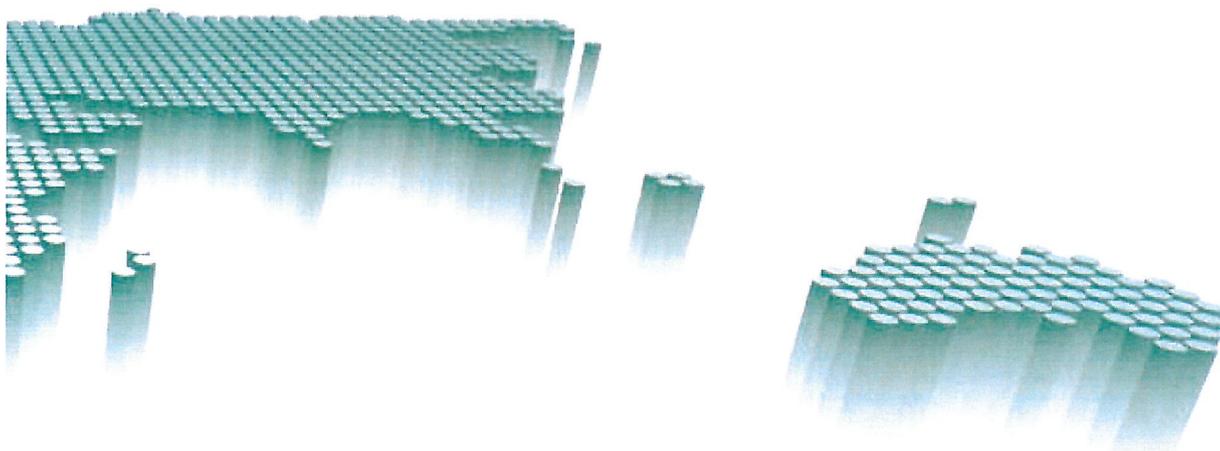


**ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES**
Serviços e Traduções

A **SERVIÇOS E TRADUÇÕES – ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES** é uma empresa especializada em traduções, com um know how com mais de duas décadas, a oferecer serviços de tradução, interpretação, transcrição, legendagem e revisão de textos.

Membro da APET (Associação Portuguesa de Empresas de Tradução), Network Member da EUATC (European Union of Associations of Translations Companies), a **SERVIÇOS E TRADUÇÕES – ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES** assume-se como parceira de confiança dos seus Clientes Particulares, Corporate e Institucionais, oferecendo-lhes serviços de alta qualidade, num rigoroso compromisso de sigilo e prazos.





Missão

Garantir comunicação. Realizar soluções de confiança que permitam aos nossos Clientes atingir os seus objetivos e contribuir para a viabilização dos seus sucessos pessoais e profissionais.

Visão

Na competitiva Aldeia Global em que vivemos, a **SERVIÇOS E TRADUÇÕES - ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES** assume-se como parceira dos seus Clientes, disponibilizando serviços de excelência.

Ser a referência para os seus Clientes, mediante a facilitação e o alargamento de oportunidades de vida e de negócios.



ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES
Serviços e Traduções

02.03

Os Nossos Serviços

A **SERVIÇOS E TRADUÇÕES – ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES** é especializada em:

TRADUÇÃO ESCRITA

Traduzimos de e para todas as línguas e todo o tipo de textos e documentos técnicos e oficiais. Garantimos competência, profissionalismo e rapidez de execução, em áreas tão distintas como:

TÉCNICA

(mecânica; engenharia; eletrónica; informática, etc.);

JURÍDICA

(processos judiciais; contratos; procurações; etc.);

CIENTÍFICA

(medicina; biologia; literatura; história; teses de mestrado e doutoramento; etc.);

EMPRESARIAL

(dossiers de certificação; acordos comerciais; contratos de trabalho; atas; publicidade e marketing; apresentação de empresas; brochuras; manuais de utilização; press releases; etc.).

Todos os trabalhos são objeto de uma revisão final rigorosa.
Asseguramos sigilo absoluto de toda a informação recebida e tratada.
Procedemos, sempre que necessário, à certificação notarial e ou legalização das nossas traduções, junto das entidades competentes e de acordo com a legislação em vigor.

LEGENDAGEM

Trabalhamos com todas as línguas e com vários meios de difusão, incluindo televisão, cinema, DVD, Internet e telemóveis.

INTERPRETAÇÃO / TRADUÇÃO SIMULTÂNEA

Oferecemos uma vasta gama de serviços: encontros de negócios, conferências, congressos ou outros, garantindo uma elevada e eficaz comunicação em qualquer evento.

Dispomos de grande flexibilidade de horário e possibilidade de deslocações em Portugal e no estrangeiro.

TRANSCRIÇÃO

De qualquer língua, área e a partir de vários meios audiovisuais, tais como: hard disk, pen, cassete, MINI DV, MiniDisc, CDROM, MP3, DVD, VHS, podcasts, etc.

TRATAMENTO DE TEXTOS

Correção e revisão de textos e traduções.

Garantia de Qualidade

Na **SERVIÇOS E TRADUÇÕES – ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES** trabalhamos rumo ao sucesso dos nossos clientes! Recorremos aos melhores profissionais e aos mais atualizados e avançados recursos técnicos. Vivemos o compromisso de rigor, celeridade, competência e segurança.

A **SERVIÇOS E TRADUÇÕES – ROYAL SCHOOL OF LANGUAGES** é Membro da APET (Associação Portuguesa de Empresas de Tradução), Network Member da EUATC (European Union of Associations of Translations Companies).

Serviços e Traduções.

R. José Rabumba, 2 3810-125 Aveiro Portugal

T. +351 234 429 156 F. +351 234 382 870 E. traducoes@royalschooloflanguages.pt
www.royalschooloflanguages.pt



ROYAL SCHOOL
OF LANGUAGES
Serviços e Traduções

04.05

